

Участникам опроса будут заданы вопросы о рисках травм, состояния здоровья и употребления алкоголя и наркотиков. Результаты опроса будут использованы на уровне школы, штата и местных ведомств, чтобы поддержать нашу молодежь и снизить риски, с которыми она сталкивается. Участие в опросе Healthy Youth Survey является добровольным и анонимным; опрос обеспечит ценную информацию в контексте реализации политик и программ на благо молодежи.

*Поделитесь этой информацией со своим учащимся.  
Обсудите с ним или с ней опрос и примите решение об участии в нем учащегося.*

**В: Кому будет предложено принять участие в опросе?**

**О:** Участие в опросе будет предложено учащимся 6, 8, 10 и 12 классов на всей территории штата Вашингтон, а также учащимся 7, 9 и 11 классов в небольших школьных округах.

**В: Является ли участие в опросе добровольным?**

**О:** Да! Учащиеся, принимающие участие в опросе, могут пропускать вопросы и в любое время прекратить заполнение анкеты. Если вы не хотите, чтобы ваш учащийся или ваша учащаяся принимали участие в опросе, вы можете позвонить в школу и освободить их от участия в опросе. Учащиеся могут также сказать учителям, что они не желают участвовать в опросе. Учащимся, которые не будут проходить опрос, будут предложены другие занятия, к примеру учебные мероприятия или посещение библиотеки. Штрафные санкции за отказ от участия в опросе не предусмотрены. Это не повлияет на оценки учащихся.

**В: Какие вопросы включены в анкету опроса?**

**О:** Вопросы, включенные в анкету, подготовлены по материалам подобных опросов, организуемых в масштабе страны и штата Вашингтон. Родители и опекуны учащихся могут ознакомиться с копией анкеты в школе или просмотреть вопросы на [www.askhys.net](http://www.askhys.net).

Некоторые из тем включают следующее:

- Общая информация, в частности возраст, пол, расовая и этническая принадлежность
- Отношение к школе и своему окружению
- Отношения с родителями, друзьями и соседями
- Особенности питания, физическая активность
- Воспитание сознательного отношения к здоровью
- Отношение к курению, алкоголю, наркотикам
- Модели поведения в контексте безопасности и отношение к безопасности
- Модели поведения в контексте проявления жестокости/насилия
- Гендерная идентичность (необязательная и упрощенная версия доступна для учеников 6 и 7 классов\*)
- Сексуальная ориентация (вопросы не предназначены для 6 и 7 классов)
- Сексуальное поведение, злоупотребление и эксплуатация (вопросы не предназначены для 6 и 7 классов)

\* Учащихся не будут просить указать свою гендерную идентичность, кроме тех случаев, когда учебное заведение решит задать этот вопрос.

**В: Каким образом обеспечивается защита персональных данных учащихся?**

**О:** Участие в опросе «Здоровье молодежи» всегда добровольно, и учащиеся не будут отмечать свое имя в анкетах. Коды или данные для сопоставления опросов и учащихся не предусмотрены. Никто из работников школы не будет иметь доступа к ответам. Учащиеся конфиденциально сдают анкеты опроса после того, как заполняют их. В случае несанкционированного доступа к ответам учащихся кто-либо может попытаться идентифицировать конкретного учащегося на основании такой информации как название школы, класс и раса/этническая принадлежность. Однако мы очень серьезно относимся к конфиденциальности и приняли меры по предотвращению несанкционированного доступа к ответам учащихся и для обеспечения анонимности чувствительной информации, полученной в ходе опроса. Подробнее об этом на <https://www.askhys.net/HYS/HYSInformation>.

**В: Каким образом будут использованы результаты опроса?**

**О:** Учебные заведения, школьные округа, а также ведомства на уровне округа и штата используют полученную информацию, чтобы лучше понять нашу молодежь и предложить ей услуги, в которых нуждаются ее представители. Результаты опроса будут использованы в рамках планирования, оценки и оптимизации программ, и для привлечения финансовых ресурсов. Анонимные данные также будут переданы в местные отделения департамента здравоохранения, Племенные эпидемиологические центры и утвержденные исследовательские организации.

**Нужна дополнительная информация?**

Если у вас есть вопросы в отношении цели опроса и процедур его проведения:

- Позвоните по бесплатному номеру 1-877-HYS-7111
- Обратитесь по электронной почте [healthy.youth@doh.wa.gov](mailto:healthy.youth@doh.wa.gov)

Информация об опросе «Здоровье молодежи» приведена на сайте [www.AskHYS.net](http://www.AskHYS.net)

Процедура проведения опроса Healthy Youth Survey (Здоровье молодежи), описанная в настоящем письме, одобрена Институциональной наблюдательной комиссией штата Вашингтон (Washington State Institutional Review Board). Если вы полагаете, что опрос не был проведен согласно утвержденной процедуре, позвоните по номеру 1-800-583-8488. Вы не обязаны называть свое имя. Мы передаем все сообщения.

**Учащиеся проходят опрос Healthy Youth Survey (Здоровье молодежи) с 2002 года. Количество участников опроса выросло с нескольких тысяч до 230 000 человек ежегодно!**

*Благодарим вас за внимание к этой информации и за беседу со своим учащимся!*

Опрос Healthy Youth Survey (Здоровье молодежи) проводится при поддержке следующих организаций уровня штата: Департамент социального обеспечения и здравоохранения (Department of Social and Health Services) — Отдел психического здоровья и реабилитации (Division of Behavioral Health and Recovery), Департамент здравоохранения (Department of Health), Бюро контролера народного образования (Office of the Superintendent of Public Instruction) и Бюро по контролю потребления алкогольных напитков и каннабиса (Liquor and Cannabis Board).